

# **Decreto federale che accorda la garanzia federale alle Costituzioni rivedute dei Cantoni di Zurigo, Berna, Zugo, Soletta, Basilea Campagna, Grigioni e Vaud**

del 24 settembre 2014

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 51 e 172 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 14 maggio 2014<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

La garanzia federale è conferita:

### **1. Zurigo**

alla modifica della Costituzione del Cantone di Zurigo del 27 febbraio 2005<sup>3</sup>, accettata nella votazione popolare del 23 settembre 2012 (art. 35);

### **2. Berna**

alla modifica della Costituzione del Cantone di Berna del 6 giugno 1993<sup>4</sup>, accettata nella votazione popolare del 23 settembre 2012 (art. 108 cpv. 2–5 e 113 cpv. 3);

### **3. Zugo**

alle modifiche della Costituzione del Cantone di Zugo del 31 gennaio 1894<sup>5</sup>, accettate nelle votazioni popolari del 9 giugno 2013 (§ 78 cpv. 2 e 3) e del 22 settembre 2013 (§ 20 cpv. 1, frase introduttiva e lett. b nonché cpv. 2, § 38 cpv. 1–4, § 45 cpv. 2 e § 78 cpv. 2a);

### **4. Soletta**

alla modifica della Costituzione del Cantone di Soletta dell'8 giugno 1986<sup>6</sup>, accettata nella votazione popolare del 14 aprile 2013 (art. 105 cpv. 1 e 2);

- 1 RS 101
- 2 FF 2014 3183
- 3 RS 131.211
- 4 RS 131.212
- 5 RS 131.218
- 6 RS 131.221

### **5. Basilea Campagna**

alla modifica della Costituzione del Cantone di Basilea Campagna del 17 maggio 1984<sup>7</sup>, accettata nella votazione popolare del 3 marzo 2013 (§ 131 cpv. 1 lett. i);

### **6. Grigioni**

alla modifica della Costituzione del Cantone dei Grigioni del 18 maggio/14 settembre 2003<sup>8</sup>, accettata nella votazione popolare del 3 marzo 2013 (art. 16 n. 6);

### **7. Vaud**

alla modifica della Costituzione del Cantone di Vaud del 14 aprile 2003<sup>9</sup>, accettata nella votazione popolare del 25 novembre 2012 (art. 74 cpv. 1 e 2 nonché 142 cpv. 1, frase introduttiva).

### **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 17 settembre 2014      Consiglio nazionale, 24 settembre 2014

Il presidente: Hannes Germann  
La segretaria: Martina Buol

Il presidente: Ruedi Lustenberger  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

<sup>7</sup> RS 131.222.2

<sup>8</sup> RS 131.226

<sup>9</sup> RS 131.231